

Journées Pédagogiques pour l'enseignement du français

Détail des ateliers et biographie des intervenants

Table des matières

A1	Giovanna Arcaini - La magie de l'IA. Exploiter ne pas être exploités !.....	2
A2	Clarisse Auclert - Apprendre avec émotion : vers une pédagogie affective des langues.....	3
A3	Amandine Barthés - Stratégies ludiques pour une rentrée active.....	4
A4	Michela Mengoli - Allers-retours littéraires : lecture d'auteurs contemporains et épreuves EsaBac.....	5
A5	Claudia Casazza & Mariachiara Giovannini - Le français en action : silence, moteur, ça tourne !.....	6
A6	Catia Catarzi & Association Fil Rouge - Le français précoce à l'école primaire : « Adotto una terza ».....	7
A7	Daniela Cecchi & Francesca Tortelli – Du texte au cours : des activités didactiques pour les filières linguistiques et EsaBac.....	8
A8	Rosa Cetro - Comment mettre en place des activités pour travailler la médiation en classe de FLE ?.....	9
A9	Stefania Chiari & Anna Maria Crimi - L'IA et les jeux éducatifs : motiver et engager les apprenants.....	10
A10	Isabelle Corbo - Des outils indispensables pour une préparation réussie au DELF.....	11
A11	Peggy Darrault - Atelier ESABAC : Faire vivre la littérature autrement – entre créativité et rigueur.....	12
A12	Imane Ettoubaji - Aborder la littérature en classe de FLE dès les premiers niveaux.....	13
A13	Isabelle Fey - Art et activités en français : engagez vos élèves avec l'art.....	14
A14	Lorenz Gerlach - Comment motiver les adolescents en classe ?.....	15
A15	Christelle Jacques - Comment travailler la phonétique : aspects théoriques et pratiques.....	16
A16	Mariadomenica Lo Nostro - Travailler avec les dictionnaires et l'IA en classe.....	17
A17	Isabelle Maingain et Sacha Lomnitz - Parler, lire et écrire en toute confiance.....	18
A18	Catherine Matelot - Appliquer la pédagogie collaborative entre pairs grâce à la lecture progressive en FLE.....	19
A19	Jonathan Olivier Merlo - Ciel, mon accent !.....	20
A20	Mathilde Meuche - Enseigner le FLE aux adolescents : engagement, motivation et interaction.....	21
A21	Sandra Millot - Donner vie à un texte littéraire : l'exemple de la fiction radiophonique.....	22
A22	Simona Reviglio - Mon français plurilingue : je joue, j'apprends, je m'oriente vers l'avenir.....	23
A23	Magalie Risueno - Découvrez une pratique pédagogique collaborative, le World café : trois tables, mille idées !...24	
A24	Virginie Salles - Obtenir le DELF scolaire: quelques astuces pour la préparation des candidats au DELF A2 et B1... 25	
A25	Hugues Sheeren & Anne-Sophie Vandamme - L'autobiographie langagière : dessiner et représenter son répertoire linguistique.....	26
A26	Hugues Sheeren - Travailler sur plusieurs langues en parallèle, c'est possible ! L'intercompréhension entre langues romanes.....	27
A27	Céline Sureau - Sentir le JE, découvrir le TU, explorer le NOUS : des clés pour l'orientation, du primaire au lycée... 28	
A28	Laura Tozzoli & Wassim Chaoui-Aziz - Créativité : l'étincelle pédagogique.....	29
A29	Benoit Villette - Micro interactions orale et écrite avec des débutants.....	30

A1 Giovanna Arcaini - La magie de l'IA. Exploiter ne pas être exploités !

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Giovanna Arcaini		
Institution	Università per Stranieri di Perugia		
Biographie	Professeure universitaire de français, experte en CLIL, passionnée de technologie et d'enseignement, formatrice et communicatrice à niveau international.		
Titre de l'atelier	La magie de l'IA. Exploiter ne pas être exploités!		
Contenu de l'atelier	Comment passionner les jeunes apprenants en étant "branchés" à l'IA. Nous sommes les "experts".		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
		X	

A2 Clarisse Auclert - Apprendre avec émotion : vers une pédagogie affective des langues

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Clarisse Auclert		
Institution	Università di Firenze		
Biographie	CEL de langue française à l'Université de Florence et chercheuse en didactique des langues à l'Université Sorbonne Nouvelle. Spécialisée dans la didactique des émotions, mes travaux portent sur le rôle des affects dans les processus d'apprentissage des langues étrangères, avec une attention particulière portée aux dimensions motivationnelles, identitaires et interculturelles.		
Titre de l'atelier	Apprendre avec émotion : vers une pédagogie affective des langues		
Contenu de l'atelier	Amener les enseignants à comprendre, identifier et intégrer la dimension émotionnelle dans leurs pratiques de classe, pour favoriser un climat propice à l'apprentissage des langues.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A3 Amandine Barthés - Stratégies ludiques pour une rentrée active

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Amandine Barthés		
Institution	Hachette FLE		
Biographie	Amandine Barthés est déléguée pédagogique Hachette FLE-La Scuola pour l'Italie. Experte en didactique de l'enseignement du français en Italie, elle est l'autrice de nombreuses méthodes de FLE.		
Titre de l'atelier	Stratégies ludiques pour une rentrée active		
Contenu de l'atelier	Comment motiver les élèves, encourager la prise de parole et développer leurs compétences langagières grâce au jeu ? Cet atelier propose aux enseignants de collège des outils concrets pour intégrer des activités ludiques et collaboratives dans leurs séquences. Vous découvrirez des idées clés en main, issues de méthodes récentes, et des pistes d'adaptation au contexte italien. Une formation interactive pour aborder la rentrée avec créativité et efficacité.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
	X		

A4 Michela Mengoli - Allers-retours littéraires : lecture d'auteurs contemporains et épreuves EsaBac

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Michela Mengoli		
Institution	Fédération des Alliances Françaises d'Italie		
Biographie	Passionnée de lecture, Michela Mengoli anime depuis plusieurs années un Café littéraire. Professeure de lycée et formatrice Esabac pour l'Émilie-Romagne depuis 2012, elle est également auteure de manuels scolaires pour le collège et le lycée. Engagée dans la promotion de la francophonie et du FLE, elle est membre du Conseil d'administration de la Fédération du Conseil des Alliances Françaises.		
Titre de l'atelier	Allers-retours littéraires : lecture d'auteurs contemporains et épreuves EsaBac		
Contenu de l'atelier	Cet atelier propose d'explorer les liens dynamiques entre la lecture d'auteurs contemporains et les épreuves de l'EsaBac. En partant de textes littéraires actuels, nous verrons comment nourrir le travail d'analyse textuelle et la production de l'essai bref, au cœur de la méthode EsaBac. Les épreuves elles-mêmes peuvent devenir un levier de motivation à la lecture, en donnant du sens et une direction aux parcours de lecture des élèves. Un va-et-vient fécond entre plaisir de lire et rigueur de l'exercice.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
		X	

A5 Claudia Casazza & Mariachiara Giovannini - Le français en action : silence, moteur, ça tourne !

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Claudia Casazza, Mariachiara Giovannini		
Institution	Zanichelli		
Biographie	<p>Mariachiara Giovannini est professeure de FLE et d'italien L2 dans un collège italien, elle a été traductrice d'essais historiques et depuis des années elle travaille dans l'édition scolaire comme autrice et rédactrice de matériel didactique pour l'enseignement du français en Italie. Elle est aussi co-autrice de la méthode CréActivité aux éditions Zanichelli. Elle s'occupe de l'organisation et de la gestion des démarches multiculturelles dans le collège et d'élèves avec des besoins spécifiques. Casazza Claudia est professeure de FLE et de FOS dans un lycée technique option « Affaires Finance et Marketing ». Depuis 2016, elle est présidente et directrice de l'Alliance Française de Biella e depuis 2020, elle fait partie du CDA de la Fédération des AF d'Italie, dont elle est la vice-présidente. Elle est correctrice-évaluatrice des examens DELF-DALF, examinatrice des examens officiels DFP et formatrice FLE pour l'USR Piémont. Elle travaille également dans l'édition scolaire comme autrice, conceptrice et rédactrice de matériel didactique. Elle est co-autrice de la méthode CréActivité, Zanichelli, Bologna, 2025.</p>		
Titre de l'atelier	Le français en action : silence, moteur, ça tourne !		
Contenu de l'atelier	<p>Pour une utilisation active de la vidéo : la création de vidéos en classe de FLE au collège. Dans cet atelier, nous échangerons autour de la création de vidéos en classe de FLE au collège : un moyen d'enrichissement de la pratique didactique quotidienne et une source de motivation pour l'apprentissage.</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
	X		

A6 Catia Catarzi & Association Fil Rouge - Le français précoce à l'école primaire : « Adotto una terza »

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Catia Catarzi, Rocco Dragonetti, Sandra Caneschi, Luisa Di Stefano, Mélanie Preveraud		
Institution	Fil Rouge Docenti Francese		
Biographie	C. Catarzi ancienne professeure de français au lycée et responsable de l'association Fil Rouge UL di Prato. R. Dragonetti professeur de français au collège Prato Nord et membre fondateur de l'association Fil Rouge UL Prato. S. Caneschi professeure de français au lycée et présidente de l'association Fil Rouge docenti francese. L. Di Stefano professeure de français au collège Spinelli de Florence. M. Preveraud lectrice de français au lycée Copernico de Prato.		
Titre de l'atelier	Le français précoce à l'école primaire : « Adotto una terza »		
Contenu de l'atelier	L'atelier propose une expérience de français précoce à l'école primaire en Toscane que l'association Fil Rouge UL Prato a mis en place depuis 2021. Il s'agit d'un parcours de sensibilisation au français « de la terza à la quinta » qui vise à motiver les enfants à apprendre cette langue en éveillant leur curiosité par le biais d'un apprentissage actif et collaboratif véhiculé par le jeu. Après avoir expliqué notre projet, nous montrerons des activités clé en main que les participants pourront expérimenter (même en version numérique)		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A7 Daniela Cecchi & Francesca Tortelli – Du texte au cours : des activités didactiques pour les filières linguistiques et EsaBac

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Daniela Cecchi Francesca Tortelli		
Institution	USR - Formatrices EsaBac Toscane		
Biographie	<p>Daniela CECCHI Professeure de français au lycée pendant plus de 20 ans et pendant 10 ans, en section bilingue italo-française (section EsaBac par la suite) Daniela Cecchi a été, dès 2016, détachée auprès du Bureau scolaire régional pour la Toscane du Ministère de l'Instruction italien (USR Toscana), où elle a été en charge des politiques européennes et de la promotion de la dimension européenne de l'éducation. Elle est également formatrice pour les professeurs des sections EsaBac de la Toscane depuis 2015 et co-auteure des manuels scolaires L'Analyse en poche (2019), EsaBac en poche (2013, mise à jour 2019 et 2025), Étapes (2015) pour la maison d'édition Zanichelli et Entre les lignes (2012) pour la maison d'édition Loescher.</p> <p>Francesca TORTELLI Professeure de langue et de littérature françaises, elle a enseigné dans les sections franco-italiennes puis EsaBac du Lycée International "Machiavelli" de Florence. Elle est également formatrice pour les enseignants EsaBac de la région Toscane. Elle a à son actif la conception de plusieurs projets européens et du dossier de labellisation du Lycée « Machiavelli » de Florence en 2022. Elle est l'auteure de diverses traductions du français et a collaboré à plusieurs reprises avec les maisons d'édition Loescher et Zanichelli. Avec la première, elle a édité l'histoire et l'anthologie de la littérature française Entre les lignes (2012), tandis que pour l'éditeur Zanichelli, elle est co-auteure du cours de langue Étapes (2015) et des manuels scolaires Analyse en poche (2019) et Esabac en poche (2013, 2019, 2025) dont elle a coordonné la nouvelle édition.</p>		
Titre de l'atelier	Du texte au cours : des activités didactiques pour les filières linguistiques et EsaBac		
Contenu de l'atelier	Dans le cadre de la nouvelle édition d'EsaBac en poche, l'atelier montre comment, à partir de l'analyse d'un texte, il est possible de développer des activités didactiques centrées sur la compréhension et l'interprétation du texte, la rédaction d'un essai bref sur un corpus thématique de textes, ainsi que le développement d'itinéraires interdisciplinaires. Ces approches visent à offrir une didactique adaptée aux filières linguistiques et EsaBac.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
		X	

A8 Rosa Cetro - Comment mettre en place des activités pour travailler la médiation en classe de FLE ?

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Rosa Cetro		
Institution	Università di Pisa		
Biographie	Elle est professeure associée à l'Université de Pise, où elle travaille depuis 2015. Ses intérêts de recherche portent sur la terminologie (en particulier, sur la terminologie artistique dans une optique diachronique), sur la phraséologie et sur la didactique du FLE.		
Titre de l'atelier	Comment mettre en place des activités pour travailler la médiation en classe de FLE ?		
Contenu de l'atelier	Le volume complémentaire du CECRL (2021) accorde une large place à la compétence de médiation. Souvent confondue avec la traduction, la médiation ne saurait cependant se limiter à celle-ci. Dans cet atelier, nous verrons comment mettre en place des activités pédagogiques pour travailler la compétence de médiation en classe de FLE. Notre attention portera surtout sur la médiation de textes (écrit/oral, interlinguistique, intralinguistique).		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A9 Stefania Chiari & Anna Maria Crimi - L'IA et les jeux éducatifs : motiver et engager les apprenants

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Stefania Chiari e Anna Maria Crimi		
Institution	ANILS		
Biographie	<p>Anna Maria Crimi, licenciée en Langues et Littératures étrangères modernes, est professeur de FLE dans les collèges et lycées italiens. Elle a enseigné en France, et a suivi de nombreux stages de perfectionnement relatifs à l'enseignement du FLE. Pour le Ministère de l'Éducation Nationale Italienne, elle s'est occupée de former les futurs professeurs de FLE. Elle est formatrice pour les TICE, pour ce même Ministère, et auteure d'activités à disposition de tous les professeurs italiens sur une plateforme numérique. Anna Maria Crimi, s'est occupée aussi du Cadre Européen Commun de référence pour les langues et a été examinatrice DELF. Elle est auteure de nombreux manuels, articles parus dans Le Français dans le monde et dans d'autres revues spécialisées. Elle est la déléguée auprès de la FIPF (Fédération Internationale des professeurs de Français) de l'ANILS (Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere), association italienne des professeurs de français. Ses formations en font une experte dans les activités ludiques en classe de FLE et dans l'approche actionnelle.</p> <p>Stefania Chiari, titulaire d'une licence en Langues et Littératures Étrangères Modernes, est professeure de FLE dans les collèges et lycées italiens. Ses domaines d'intérêt incluent les contes de fées et les stratégies d'enseignement destinées aux élèves à Besoins Éducatifs Particuliers (BES). Elle occupe le poste de Vice-Présidente de l'ANILS Toscane et est la référente de l'activité PCTO « C'era una volta » (« Il était une fois »).</p>		
Titre de l'atelier	L'IA et les jeux éducatifs : motiver et engager les apprenants		
Contenu de l'atelier	<p>L'atelier « L'IA et les jeux éducatifs : motiver et engager les apprenants » offre aux professeurs de FLE une expérience innovante qui combine l'apprentissage linguistique à l'utilisation créative de l'Intelligence Artificielle (IA), de l'escape game et du conte. Cet atelier permettra d'impliquer les élèves dans un environnement interactif et stimulant, favorisant l'apprentissage du FLE à travers une immersion ludique. Cette approche de l'enseignement vise à susciter l'intérêt des élèves pour la langue et la culture française. Les éléments clés de l'atelier seront : l'utilisation de l'IA pour générer des activités linguistiques personnalisées et motivantes, l'escape game et le conte. Les activités proposées pendant l'atelier permettront aux élèves d'utiliser leurs compétences linguistiques dans un contexte ludique et collaboratif, ainsi que dans le cadre de l'orientation scolaire. Les apprenants auront ainsi l'occasion d'expérimenter le travail de groupe à l'intérieur d'une expérience éducative passionnante. De plus, ces activités favorisent le développement de compétences douces.</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A10 Isabelle Corbo - Des outils indispensables pour une préparation réussie au DELF

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Isabelle Corbo		
Institution	CLE International / Institut français Milano		
Biographie	Isabelle Corbo est professeure de FLE et coordinatrice pédagogique à l'Institut français de Milan. Elle a collaboré dans l'élaboration de la plateforme ABC DELF et la conception de contenus de cette dernière. Elle intervient régulièrement pour CLE International en tant que formatrice associée.		
Titre de l'atelier	Des outils indispensables pour une préparation réussie au DELF		
Contenu de l'atelier	Dans cet atelier, nous rappellerons les grands principes du DELF et nous y présenterons des outils adaptés à nos classes ; ainsi que des activités pratiques, comme celles proposées par la plateforme ABC DELF pour bien se préparer aux épreuves des niveaux A1 à B2.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A11 Peggy Darrault - Atelier ESABAC : Faire vivre la littérature autrement – entre créativité et rigueur

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Peggy Darrault		
Institution	Institut français Firenze		
Biographie	<p>Professeure de français FLE à l'Institut français de Florence depuis 2011, de formation littéraire, elle a accompagné plusieurs parcours ESABAC en s'intéressant particulièrement à l'appréhension du texte littéraire et à sa méthodologie de manière interactive et constructive à l'écoute de ses élèves. Convaincue que l'analyse ne peut précéder la rencontre sensible avec l'œuvre, elle explore des approches pédagogiques où l'élève est placé en position d'acteur : lire avec les sens, imaginer, interpréter, créer un lien entre connaissance et ressenti avant de structurer.</p>		
Titre de l'atelier	Atelier ESABAC : Faire vivre la littérature autrement – entre créativité et rigueur		
Contenu de l'atelier	<p>Et si la littérature cessait d'être figée pour devenir vivante, sensorielle et actuelle ? Cet atelier vous invite à entrer dans la peau de vos élèves pour redécouvrir l'analyse littéraire autrement : lecture immersive, création visuelle, détournement d'extraits, fiches méthode interactives, les enseignants repartiront avec des idées concrètes et un nouveau regard sur la préparation à la méthodologie ESABAC ...Un moment d'inspiration pour réinventer la rigueur avec légèreté.</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
		X	

A12 Imane Ettoubaji - Aborder la littérature en classe de FLE dès les premiers niveaux

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Imane Ettoubaji		
Institution	Hachette FLE		
Biographie	Imane Ettoubaji, déléguée pédagogique pour les éditions Hachette FLE, illustrera son propos avec des activités concrètes tirées des collections Mon alter ego, Inspire, Inspire lycée.		
Titre de l'atelier	Aborder la littérature en classe de FLE dès les premiers niveaux		
Contenu de l'atelier	Intégrer la littérature en classe de FLE peut parfois impressionner les apprenants autant que les enseignants. Pourtant, il s'agit d'un formidable atout permettant la dynamisation des cours, l'ouverture culturelle, la mise en place de projets motivants, le renforcement de l'envie et du plaisir de lire et l'appropriation de la langue par un biais valorisant. Et ce, dès les premiers niveaux !		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
		X	

A13 Isabelle Fey - Art et activités en français : engagez vos élèves avec l'art

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Isabelle Fey		
Institution	Institut français Firenze		
Biographie	Enseignante FLE à l'Institut français Firenze, experte en projets pédagogiques culturels pluridisciplinaires (FLE, histoire, histoire des arts, culture), formatrice.		
Titre de l'atelier	Art et activités en français : engagez vos élèves avec l'art.		
Contenu de l'atelier	Comment passer de la théorie à la pratique : l'apprentissage par l'expérience. Réactivez l'attention, mobilisez les connaissances et faites agir vos élèves en français. Des exemples concrets pour nourrir la créativité, la réflexion et l'empathie.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A14 Lorenz Gerlach - Comment motiver les adolescents en classe ?

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Lorenz Gerlach		
Institution	Didier FLE		
Biographie	<p>Lorenz Gerlach Responsable pédagogique et commercial Master en FLE/FLS/FOS, et en Relations Internationales et Diplomatie Enseignant de FLE et d'anglais dans différentes écoles internationales dans le monde</p>		
Titre de l'atelier	Comment motiver les adolescents en classe ?		
Contenu de l'atelier	<p>Aujourd'hui encore plus qu'avant, les adolescents se lassent très vite. Il peut donc parfois être difficile d'arriver à capter leur attention pendant un cours entier, sans parler d'une session complète. Toutefois, avec les bons ingrédients et une adaptation à leurs besoins et intérêts, il est possible de se faciliter la vie.</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
	X		

A15 Christelle Jacques - Comment travailler la phonétique : aspects théoriques et pratiques

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Christelle Jacques		
Institution	Fil Rouge Docenti Francese		
Biographie	Belge francophone, traductrice de formation, Christelle enseigne le français langue étrangère depuis 20 ans, d'abord à la faculté de traduction et d'interprétation de l'Université de Bologne, ensuite dans les lycées linguistiques de la ville de Florence et enfin au collège où elle a été nommée il y a 10 ans. Depuis 2020, elle collabore également avec la Direction générale de la Traduction de la Commission européenne en tant que traductrice externe.		
Titre de l'atelier	Comment travailler la phonétique : aspects théoriques et pratiques.		
Contenu de l'atelier	L'atelier analysera d'abord les principaux aspects théoriques de la phonétique, notamment dans une optique de systématisation progressive. Il fournira une méthodologie (entre autres, classe inversée) dans l'approche de la théorie, conjuguée à l'activité plus pratique de la reconnaissance et de la reproduction des sons de la langue française. Enfin, il abordera la question de l'entraînement de la prononciation à travers la lecture en classe de FLE.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A16 Mariadomenica Lo Nostro - Travailler avec les dictionnaires et l'IA en classe

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Mariadomenica Lo Nostro		
Institution	Università di Salerno / DO.Ri.F		
Biographie	<p>Mariadomenica Lo Nostro enseigne Linguistique française à la Faculté de Sciences Politiques de l'Université de Salerne. Auteur de La dictionnaire bilingue. Analyses et suggestions (2013 Hermann), éditeur (M. Lo Nostro – Ch. Rey) du numéro 177 d'Ela « La dictionnaire », Paris (2015), responsable de l'appareil paratextuel et iconographique du NDGB (Nouveau Dictionnaire Général Bilingue italien/français-français/italien, 2020) est spécialiste de la lexicographie et de la dictionnaire bilingue français-italien (papier/numérique). Elle est spécialiste en macrostructure et éléments extralinguistiques. Sa recherche porte aussi sur la didactique et sur les problématiques liées à l'apprentissage de la langue et du vocabulaire.</p>		
Titre de l'atelier	Travailler avec les dictionnaires et l'IA en classe		
Contenu de l'atelier	<p>Le séminaire Travailler avec les dictionnaires et l'IA en classe s'adresse aux enseignants du secondaire souhaitant renouveler ou expérimenter leurs pratiques pédagogiques. Il propose de (re)découvrir le dictionnaire comme outil vivant au service de l'apprentissage linguistique, en français langue maternelle ou langue étrangère, en l'associant aux outils d'intelligence artificielle pour enrichir le lexique, stimuler la curiosité linguistique, favoriser l'esprit critique, encourager des usages responsables et créatifs, et développer l'autonomie des élèves. À partir d'exemples concrets, l'atelier, basé sur l'apprentissage coopératif, offrira également des pistes pour intégrer les ressources numériques et réfléchir de manière critique aux usages contemporains des dictionnaires.</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A17 Isabelle Maingain et Sacha Lomnitz - Parler, lire et écrire en toute confiance

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Attention, cet atelier dure 3 heures (2 sessions)

Prénom et NOM de l'intervenant	Isabelle MAINGAIN et Sacha LOMNITZ		
Institution	Università di Firenze		
Biographie	Isabelle Maingain et Sacha Lomnitz enseignent le français langue étrangère à l'université en Italie depuis 25 ans. L'un et l'autre ont aussi eu l'occasion d'enseigner leur langue maternelle à l'école primaire, au collège et au lycée.		
Titre de l'atelier	Parler, lire et écrire en toute confiance – Apprendre une langue étrangère de manière à la fois naturelle et rigoureuse grâce à une communication authentique.		
Contenu de l'atelier	Après une brève présentation de la méthode proposée, inspirée de l'approche neurolinguistique (ANL), deux heures seront consacrées à la mise en pratique d'une séance d'enseignement du français avec des apprenants de niveau A2 (le jeudi) et de niveaux plus avancés (le vendredi). Seront successivement mises en relief la pratique de l'oral, la lecture d'un texte, l'exploitation phonétique et grammaticale de celui-ci et, éventuellement, la pratique de l'écrit. La dernière heure sera consacrée aux échanges avec les enseignants (commentaires, applications et développements possibles en fonction du contexte d'enseignement, atouts et limites de l'approche, etc.).		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A18 Catherine Matelot - Appliquer la pédagogie collaborative entre pairs grâce à la lecture progressive en FLE

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Catherine Matelot		
Institution	ELI Maison des Langues		
Biographie	<p>A été enseignante de FLE dans un contexte scolaire et universitaire, traductrice, examinatrice/formatrice DELF-DALF, enrôlée aujourd'hui dans le monde de l'édition comme consultante pédagogique par la maison d'édition Pierre Bordas Eli éditions.</p> <p>Experte du monde scolaire en Italie et de la didactique pour les italophones.</p> <p>Maîtrise en Langues Étrangères Appliquées, Master en traduction spécialisée à la Sorbonne Paris III.</p> <p>Master en Marketing et Communication à la LUISS (Libera Università Internazionale degli Studi Sociali "Guido Carli") à Rome.</p>		
Titre de l'atelier	Appliquer la pédagogie collaborative entre pairs grâce à la lecture progressive en FLE		
Contenu de l'atelier	<p>Cet atelier propose des pistes et des pratiques de classe pour utiliser les lectures progressives comme outil d'apprentissage, tout en expérimentant la pédagogie collaborative entre pairs.</p> <p>Des astuces et des pratiques de classe pour remettre la lecture, une activité souvent oubliée comme activité linguistique, au centre de l'apprentissage du FLE.</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A19 Jonathan Olivier Merlo - Ciel, mon accent !

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Jonathan Olivier MERLO		
Institution	Università di Siena		
Biographie	Jonathan-Olivier Merlo è nato a Bayonne, Francia. Addottorato in Sociolinguistica e in Didattica delle Lingue Straniere (co-tutela Lidilem Grenoble Alpes e Università per Stranieri di Siena), insegna Lingua francese dal 2002. Dal 2007 ha ricoperto vari incarichi di docenza presso il Dipartimento di Scienze Politiche ed Internazionali dell'Università degli Studi di Siena e l'Università per Stranieri di Siena. Ha pubblicato vari contributi relativi alla didattica del francese e al quadro sociolinguistico del mondo francofono.		
Titre de l'atelier	Ciel, mon accent !		
Contenu de l'atelier	Activités de réflexion collective pour comprendre comment introduire en classe la variation géographique en français, dès les niveaux débutants, en jouant par jeu de miroir avec les différents accents de l'italien chez les élèves.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
		X	

A20 Mathilde Meuche - Enseigner le FLE aux adolescents : engagement, motivation et interaction

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Mathilde Meuche		
Institution	Institut français Firenze		
Biographie	<p>Je suis Mathilde Meuche, professeure de français en Italie depuis plusieurs années.</p> <p>Mon parcours a débuté auprès des plus jeunes en maternelle à l'École Française de Florence, où j'ai découvert toute la richesse de l'apprentissage précoce. En parallèle, j'ai eu l'opportunité d'enseigner à l'Institut Français, en accompagnant des apprenants de tous âges et de tous horizons. Aujourd'hui, j'enseigne également au collège dans une école internationale à Florence, dans un environnement dynamique et multiculturel.</p>		
Titre de l'atelier	Enseigner le FLE aux adolescents : engagement, motivation et interaction		
Contenu de l'atelier	<p>Cette formation de 1h30 est conçue pour accompagner les enseignants de FLE dans leurs pratiques auprès d'un public adolescent. En partant des spécificités de cette tranche d'âge, elle propose des clés concrètes pour stimuler l'engagement, renforcer la motivation et favoriser les interactions en classe. À travers des apports théoriques ciblés, des outils pédagogiques prêts à l'emploi et des activités immersives (jeux, rituels, approches collaboratives et créatives), les participants repartiront avec des stratégies immédiatement transférables dans leurs cours. Une formation vivante et interactive, pensée pour répondre aux défis quotidiens de l'enseignement du français aux collégiens, dans un climat bienveillant et stimulant.</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
	X		

A21 Sandra Millot - Donner vie à un texte littéraire : l'exemple de la fiction radiophonique

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Sandra Millot		
Institution	LEND		
Biographie	Titulaire d'un DEA en Langue et Littérature italienne au CESR de Tours, j'ai obtenu le Capes en 2003 puis l'Agrégation pour enseigner dans le secondaire. Depuis 2009, j'enseigne en EsaBac d'abord au lycée Suger de Saint-Denis où j'ai créé la section puis au lycée Buffon de Paris, où j'occupe différentes fonctions : professeure et coordinatrice EsaBac, ERAEI (réfèrent à l'Europe et à l'International) et tutrice d'étudiants M2 MEEF. Je suis également formatrice au PAF (Plan académique de formation) depuis 2015 où je propose des formations sur l'enseignement du cinéma, du théâtre et de la littérature dans une perspective actionnelle. Je travaille également à l'Université Sorbonne Nouvelle et à l'EPHE.		
Titre de l'atelier	Donner vie à un texte littéraire : l'exemple de la fiction radiophonique		
Contenu de l'atelier	Cet atelier propose une exploration didactique et pratique de la fiction radiophonique comme outil pédagogique innovant pour l'enseignement du français en lycée et collège. L'objectif est de présenter aux enseignants de FLE une démarche complète pour élaborer une unité d'apprentissage centrée sur la transposition sonore de textes littéraires, en vue d'en restituer et d'en amplifier le "ton" original. Le séminaire débutera par une phase d'immersion et de découverte, où l'écoute d'extraits de fictions radiophoniques permettra d'analyser collectivement l'impact des voix, des bruitages et des ambiances sonores sur l'imaginaire. Une discussion guidée précisera le rôle de ces composantes dans la création d'une atmosphère et la transmission du "ton" d'un texte. La deuxième partie de l'atelier, résolument pratique, invitera les participants à expérimenter le processus de création. À partir de courts extraits littéraires aux "tons" variés, les enseignants, organisés en petits groupes, s'exerceront à la lecture expressive et à la conception d'un paysage sonore. Cette étape mettra en lumière comment des moyens simples (objets du quotidien, enregistreurs basiques) peuvent être utilisés pour donner vie aux mots et amplifier l'intention de l'auteur. Les participants endosseront alternativement les rôles de réalisateur, de comédien et d'"habilleur sonore", favorisant ainsi une compréhension concrète des défis et des opportunités de la production radiophonique. Enfin, l'atelier abordera les applications pédagogiques concrètes en classe, suggérant diverses pistes de projets et soulignant les compétences transversales développées (compréhension orale, expression orale, analyse littéraire, créativité, travail collaboratif, numérique). Des ressources et outils accessibles seront également présentés, permettant aux enseignants de mettre en oeuvre cette approche dynamique et immersive avec leurs propres élèves. L'ambition est de démontrer comment la fiction radiophonique peut enrichir l'apprentissage du français, en stimulant l'imagination et en approfondissant la relation des élèves au texte littéraire.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A22 Simona Reviglio - Mon français plurilingue : je joue, j'apprends, je m'oriente vers l'avenir

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Simona Reviglio		
Institution	ADILF		
Biographie	<p>Enseignante titulaire dans les écoles du primaire depuis 1983, elle a participé à de nombreux projets de valorisation et d'appui à l'enseignement du français précoce au niveau local et national. Référente d'établissement pour les projets de PCTO avec les lycées, elle a une longue expérience de formatrice avec les enseignants de l'école primaire et les élèves du lycée. Elle transmet sa passion pour l'apprentissage du français aux plus jeunes grâce à un bagage varié d'activités ludiques et motivantes.</p>		
Titre de l'atelier	Mon français plurilingue : je joue, j'apprends, je m'oriente vers l'avenir.		
Contenu de l'atelier	<p>Pendant cet atelier, destiné aux enseignants souhaitant participer à des projets de renforcement du français dès les classes de primaire en réseau avec les collèges et les lycées pour les activités de PCTO, nous explorerons des stratégies concrètes et innovantes. Nous aborderons divers aspects pratiques tels que : la conception de « compiti di realtà », de jeux linguistiques en ligne et d'activités de manipulation, l'organisation de correspondances, la lecture comparée de textes, et enfin l'utilisation de techniques alliant le langage verbal et non-verbal.</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A23 Magalie Risueno - Découvrez une pratique pédagogique collaborative, le World café : trois tables, mille idées !

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Magalie RISUENO		
Institution	IFF		
Biographie	<p>Coordinatrice pédagogique de l'IFF, et enseignante de FLE depuis une vingtaine d'années. Titulaire d'un master 2 Métier du FLE Formatrice DELF/DALF</p>		
Titre de l'atelier	Découvrez une pratique pédagogique collaborative, le World café : trois tables, mille idées !		
Contenu de l'atelier	<p>Objectifs Découvrir et expérimenter la méthodologie du World Café, transposable ensuite en classe Réfléchir collectivement aux enjeux et pratiques liés aux ressources, perspectives pédagogiques et réseaux professionnels. Favoriser l'échange d'idées, de pratiques et la création de liens entre enseignants.</p> <p>Texte de présentation</p> <p>Testez la méthode du World Café en échangeant entre pairs autour des ressources, des perspectives pédagogiques et des réseaux du FLE. Un moment collaboratif pour partager, s'inspirer et renforcer votre communauté enseignante, que vous pourrez ensuite proposer à vos élèves avec d'autres thèmes !</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A24 Virginie Salles - Obtenir le DELF scolaire: quelques astuces pour la préparation des candidats au DELF A2 et B1

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Virginie Salles		
Institution	Institut français Italia		
Biographie	<p>Virginie Salles est responsable de la gestion centrale DELF-DALF en Italie auprès de l'Institut français d'Italie. En tant que telle, elle s'occupe de la promotion des certifications officielles DELF-DALF sur le territoire italien, elle coordonne et gère le réseau des 28 centres d'examens agréés avec une attention particulière sur la qualité du dispositif, la promotion et la formation. Elle est également formatrice d'examineurs-correcteurs. Dans ce cadre, elle s'est aussi intéressée de près aux questions d'évaluation des compétences en langue. Elle a partagé ses réflexions sur les stratégies pour les enseignants et les candidats qui abordent la certification, à travers divers manuels pour la préparation au DELF scolaire et la conception d'exercices d'entraînement.</p>		
Titre de l'atelier	Obtenir le DELF scolaire : quelques astuces pour la préparation des candidats au delf A2 et B1		
Contenu de l'atelier	<p>Un véritable entraînement et la connaissance de quelques règles sont la recette de la réussite à l'examen. L'étude des objectifs par niveau, la connaissance approfondie des contenus des épreuves, l'analyse de vraies passations et des modalités d'évaluation sont autant d'ingrédients essentiels pour une préparation optimale.</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A25 Hugues Sheeren & Anne-Sophie Vandamme - L'autobiographie langagière : dessiner et représenter son répertoire linguistique

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Intervenants	Hugues Sheeren Anne-Sophie Vandamme		
Institution	Università di Firenze		
Biographie	<p>Hugues Sheeren enseigne le français langue étrangère depuis 1997. Il a travaillé dans plusieurs universités dans le nord de l'Italie et est actuellement Collaborateur et expert linguistique au Centre Linguistique et au Département FORLILPSI de l'Université de Florence. Depuis 2017, il tient aussi des cours d'intercompréhension entre langues romanes. Il a également donné des ateliers et leçons dans les collèges et lycées dans la région de Bologne. Il est coauteur du manuel <i>Le franç@is dans le mouv'</i>. Le lexique du français contemporain sous toutes ses coutures (Firenze, Le Lettere, 2015/2025) et coauteur du manuel d'intercompréhension entre langues romanes <i>PanromanIC</i> (Bologna, Zanichelli, 2022), édité également en France sous le titre <i>Voyage en langues romanes</i> (Paris, Didier, 2024).</p> <p>Anne-Sophie Vandamme enseigne le français langue étrangère en milieu universitaire depuis 2007. Avant cela, elle a travaillé dans des collèges et des lycées en Angleterre en tant qu'enseignante titulaire. Elle a ensuite enseigné dans plusieurs universités londonniennes (University College London, King's College London et City University) avant de déménager en 2016 dans le nord de l'Italie où elle est devenue enseignante et coordinatrice pour la langue française à l'Université de Trente. Depuis 2024, elle enseigne au Département FORLILPSI de l'Université de Florence.</p>		
Titre de l'atelier	L'autobiographie langagière : dessiner et représenter son répertoire linguistique		
Contenu de l'atelier	<p>Cet atelier donnera l'occasion aux participant.e.s de représenter leurs langues et leurs dialectes, qu'ils soient acquis ou rencontrés, dans une « silhouette linguistique ». À travers le dessin de soi et le récit oral, cette « silhouette » permettra à chacun.e d'entrer dans le « corps » de l'éventail des langues vécues et expérimentées et donc de prendre conscience d'un processus d'apprentissage souvent ignoré. Cette activité pourra ensuite être répétée auprès d'un public de collégiens et de lycéens. Cette approche innovante et stimulante propose un travail simultané sur plusieurs langues en privilégiant les compétences de réception et en s'appuyant sur la proximité génétique de celles-ci. Cet atelier, qui s'adresse aux enseignant.e.s du secondaire, se concentrera sur la famille des langues romanes et fournira des pistes pour proposer des activités de français qui incluent d'autres langues latines.</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A26 Hugues Sheeren - Travailler sur plusieurs langues en parallèle, c'est possible ! L'intercompréhension entre langues romanes

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Hugues SHEEREN		
Institution	Università di Firenze		
Biographie	<p>Hugues Sheeren enseigne le français langue étrangère depuis 1997. Il a travaillé dans plusieurs universités dans le nord de l'Italie et est actuellement Collaborateur et expert linguistique au Centre Linguistique et au Département FORLILPSI de l'Université de Florence. Depuis 2017, il tient aussi des cours d'intercompréhension entre langues romanes. Il a également donné des ateliers et leçons dans les collèges et lycées dans la région de Bologne. Il est coauteur du manuel <i>Le franç@is dans le mouv'</i>. Le lexique du français contemporain sous toutes ses coutures (Firenze, Le Lettere, 2015/2025) et coauteur du manuel d'intercompréhension entre langues romanes <i>PanromanIC</i> (Bologna, Zanichelli, 2022), édité également en France sous le titre <i>Voyage en langues romanes</i> (Paris, Didier, 2024).</p>		
Titre de l'atelier	Travailler sur plusieurs langues en parallèle, c'est possible ! L'intercompréhension entre langues romanes.		
Contenu de l'atelier	<p>L'intercompréhension entre langues affines s'est de plus en plus répandue dans les cursus universitaires au cours de ces deux dernières décennies, mais est également parfois insérée dans certains lycées sous formes d'ateliers multilingues.</p> <p>Cette approche innovante et stimulante propose un travail simultané sur plusieurs langues en privilégiant les compétences de réception et en s'appuyant sur la proximité génétique de celles-ci. Cet atelier, qui s'adresse aux enseignant.e.s du secondaire, se concentrera sur la famille des langues romanes et fournira des pistes pour proposer des activités de français qui incluent d'autres langues latines.</p>		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
		X	

A27 Céline Sureau - Sentir le JE, découvrir le TU, explorer le NOUS : des clés pour l'orientation, du primaire au lycée

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Céline Sureau		
Institution	ADILF		
Biographie	Professeure de français en contexte scolaire et universitaire, elle exerce actuellement dans un collège turinois et auprès du Centre de formation pour les enseignant·e·s de l'Université de Turin en tant que tutrice des professeur·e·s de langues. Spécialisée en didactique du FLE, elle est également formatrice de formateur·rice·s pour les institutions. Depuis septembre 2024, elle est Présidente de l'ADILF.		
Titre de l'atelier	Sentir le JE, découvrir le TU, explorer le NOUS : des clés pour l'orientation, du primaire au lycée.		
Contenu de l'atelier	Vers l'infini et au-delà ! Comme le célèbre personnage, nous réfléchirons aux stratégies pour accompagner l'orientation et le développement personnel des élèves. Nous explorerons ensemble des pistes pédagogiques pour favoriser la connaissance de soi et encourager la découverte de l'autre et du collectif. Nous pourrions ainsi ouvrir des horizons en mettant en lumière le français comme une compétence clé à développer pour l'avenir, du primaire au lycée.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A28 Laura Tozzoli & Wassim Chaoui-Aziz - Créativité : l'étincelle pédagogique

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Laura TOZZOLI – Wassim CHAOUI-AZIZ		
Institution	ADILF		
Biographie	W. Chaoui-Aziz est enseignant de FLE dans les collèges à Turin depuis 2020. L. Tozzoli est enseignante de FLE au collège depuis 2018 dans les environs de Turin. Leur approche est très dynamique et engageante. Elle vise à proposer aux élèves des activités “pratiques “ et “un apprentissage expérientiel” afin de susciter leur intérêt et leur curiosité et les rendre actifs et acteurs de leur parcours.		
Titre de l'atelier	Créativité : l'étincelle pédagogique		
Contenu de l'atelier	Techniques pratiques et artistiques pour captiver les étudiants ! Pendant l'atelier, les formateurs vous proposeront d'explorer des techniques créatives et artistiques à intégrer dans votre pratique, en partant de supports et activités concrètes. Cet atelier est une invitation à (r)éveiller votre « étincelle pédagogique » et enrichir votre panoplie d'outils afin de stimuler l'imagination et la créativité et encourager la participation active des élèves.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X

A29 Benoit Villette - Micro interactions orale et écrite avec des débutants

Journées Pédagogiques de l'Institut français

Université de Florence, 11 et 12 septembre 2025

Prénom et NOM de l'intervenant	Benoit Villette		
Institution	Les Zexperts		
Biographie	Professeur de FLE et créateur de ressources pour Les Zexperts FLE depuis 2013. L'approche par les tâches et les interactions entre apprenants sont au cœur de ses pratiques de classe.		
Titre de l'atelier	Micro interactions orale et écrite avec des débutants		
Contenu de l'atelier	Dès les premiers cours, la mise en place des interactions orales ou écrites entre les apprenants permet des échanges naturels et proches de situations réelles. Pour cela, on propose des mini-tâches dans lesquelles les apprenants agissent et interagissent en français pour résoudre des problèmes simples. À travers des ressources des Zexperts FLE et des extraits de méthode, nous verrons comment faire de ce type d'activité un élément central de l'apprentissage.		
Public visé	Collège	Lycée	Les deux
			X